ህልው

part. , fem. **ህሉት ፡ 1)** *qui est* , *existens* : **ፈጠረ ፡ ፍጥረተ ፡ ይኩን ፡ ህልወ ፡** ἔκτισεν εἰς τὸ εἶναι τὰ πάντα Sap. 2,17; **መድ·ኀኒነ ፡ ዘህልው ፡ እምቅድመ ፡ ዓለም ፡** Did. 36; **አምጣነ ፡ ነፍስ ፡ ህሉት ፡ ውስተ ፡ ሥጋ ፡** Jsp. p. 381; 1 Petr. 3,4; **ዘህልው ፡** ἃ εἰσί, Apoc. 1,19. Conjunctum cum **እምነ ፡** significat *oriundus a* : **ነአምን ፡ በመንፈስ ፡ ቅዱስ ፡ ከመ ፡ ኢኮነ ፡ ነኪረ ፡ እምህላዌ ፡ መለኮት ፡ እስመ ፡ እምአብ ፡ ውእቱ ፡ ህልው ፡** καὶ γάρ ἐστιν ἐκ πατρὸς φυσικῶς Cyr. ad Reg. f. 26. **2)** *is qui vere est* , *verus* , *durans* , *stabilis* : **ንርአይ ፡ ለእመ ፡ ነገሩ ፡ ህልው ፡** εἰ οἱ λόγοι αὐτοῦ ἀληθεῖς Sap. 2,17; Sap. 1,6; **ህልወ ፡ ቃለ ፡** ἀληθῆ λόγον Prov. 22,21; **አማን ፡ ህልወ ፡ እብለክሙ ፡** ἐγὼ τὴν ἀλήθειαν λέγω ὑμῖν Joh. 16,7; **ዐስብ ፡ ህልው ፡** μισθὸς τῆς ἀληθείας Prov. 11,18; Prov. 2,12 πιστόν; **ዝንጓ ፡ ህልው ፡** *cavillatio perpetua* , Jsp. p. 365; **ብዕል ፡ ህልው ፡ ወዕሴት ፡ ዘይነብር ፡ ለዓለም ፡** Jsp. p. 348. Inde **ህልወ ፡** vel **በህልው ፡** *vere* , *revera* : **አኮ ፡ በህልው ፡ ወአኮ ፡ በጽድቅ ፡** Kuf. 23 et Kuf. 22; **ህልወ ፡ ኮንኩ ፡ ምስሌሆሙ ፡** Kuf. 1. **3)** *qui praesto est* : **እስመ ፡ ዕበየ ፡ ክሂሎትከ ፡ ህልው ፡ ኀቤከ ፡ ዘልፈ ፡** πάρεστί σοι Sap. 11,22; *qui adest* : **እመሰ ፡ ኮንኩ ፡ ህልወ ፡ እምኢተፈጸመ ፡ ሎሙ·ዝ ፡** *si adfuissem, hoc iis non contigisset* Jsp. p. 338. **4)** τὸ δέον **ዘህልው ፡** 1 Tim. 5,13 Platt (vid. **ሀለወ ፡** Nr. 8).

TraCES en

həlləw, fem. *həllut*

Grébaut

ህልው ፡ *həlləw le vrai, ce qui est exact* **ከሠተ ፡ ለነ ፡ ዓቢየ ፡ ወመድምመ ፡ ወህልወ ።** Guerrier 1912, 189. **በህልው ፡** *réellement*, *exactement* **እኩሌ ፡ ፀሩ ፡ ለእግዚአብሔር ፡ ኢየሱስ ፡ ክርስቶስ ፡ እለ ፡ ይመይጥዎሙ ፡ በህልው ፡ ለእለ ፡ አምኑ ፡ በአማን ፡ ቃል ፡ ወበምግባር ፡ ዝውእቱ ፡ ኢየሱስ ፡ ክርስቶስ ።** Guerrier 1912, 193. **ዘበህልው ፡** *en ce qui concerne la vérité, l'exactitude* (m. à m.: le vrai). **ናሁኬ ፡ ኢተሐከይነ ፡ በዘህልው ፡ ስምዖ ፡ ለእግዚእነ ፡ ኢየሱስ ፡ ክርስቶስ ፡ ወእግዚእነ ፡ ዘከመ ፡ ገብረ ፡ እንዘ ፡ ንሬኢ ፡ ህለውነ ፡ ወዘከመ ፡ ዘለፈ ፡ ሕሊናቲነ ፡ በ·ኀቤነ ።** Guerrier 1912, 193. Grébaut 1952, 3

Leslau

ህልው· *həlləw* (fem.) **ህሉት** *həllut existing*, *who exists*, *who lives*, *that lasts*, *lasting*, *constant*, *that is present*, *who originates*, *that is true*, *that is exact* **በህልው·** *ba-həlləw*, **ህልወ** *həlləwa really*, *exactly*, *truly* Leslau 1987, 218a

Bibliography

Revisions

- Magdalena Krzyżanowska *added full stops* on 19.1.2023
- Magdalena Krzyżanowska *added comma* on 16.9.2022
- Magdalena Krzyżanowska *added examples* on 11.8.2022
- Magdalena Krzyżanowska *added Grebaut* on 10.8.2022
- Magdalena Krzyżanowska *added Grebaut and Leslau* on 10.8.2022
- Magdalena Krzyżanowska *correction* on 10.8.2022
- Magdalena Krzyżanowska *correction* on 10.8.2022
- Magdalena Krzyżanowska *added example* on 10.8.2022
- Magdalena Krzyżanowska *correction* on 10.8.2022
- Magdalena Krzyżanowska *added example* on 10.8.2022
- Andreas Ellwardt *Punkt entfernt* on 17.4.2018
- Andreas Ellwardt *Referenz* on 3.12.2017
- Andreas Ellwardt *last updated txt file and doc file of Lexicon* on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo *exported from lexicon to XML* on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo *updated lexicon XML file adding nested senses* on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt *updated txt file and doc file of Lexicon* on 22.11.2016